DIN EN ISO 3630-3

ICS 11.060.20

Ersatz für
DIN EN ISO 3630-3:2021-09

Zahnheilkunde –
Endodontische Instrumente –
Teil 3: Verdichter (ISO 3630-3:2021, korrigierte Fassung 2023-05);
Deutsche Fassung EN ISO 3630-3:2021

Dentistry –
Endodontic instruments –
Part 3: Compactors (ISO 3630-3:2021, Corrected version 2023-05);
German version EN ISO 3630-3:2021

Médecine bucco-dentaire –
Instruments d'endodontie –
Partie 3: Compacteurs (ISO 3630-3:2021, Version corrigée 2023-05);
Version allemande EN ISO 3630-3:2021

Gesamtumfang 19 Seiten

DIN-Normenausschuss Dental (NADENT)

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN ISO 3630-3:2023-11

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3630-3:2021) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 014-00-04 AA „Rotierende Instrumente“ im DIN-Normenausschuss Dental (NADENT).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 1942	siehe	DIN EN ISO 1942
ISO 3630-1:2019	siehe	DIN EN ISO 3630-1:2020-01
ISO 15223-1	siehe	DIN EN ISO 15223-1

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 3630-3:2015-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) die Symbole D, d_3 und d_{16} wurden mit den anderen Teilen der Normenreihe ISO 3630 harmonisiert;

b) „Typen“ wurde in „Klassen“ geändert;

c) Prüfverfahren wurden verbessert.

Gegenüber DIN EN ISO 3630-3:2021-09 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

a) in 5.3.4.1 wurde „200 N“ in „20 N“ geändert, wie folgt: „Der kraftübertragende Teil darf keine Axialbewegung aus dem Griff aufweisen, wenn eine Kraft von 20 N aufgebracht wird.“;

b) Übersetzung der Überschrift in 7.4 korrigiert.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 3630-3: 1996-08, 2015-12, 2021-09

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: DIN EN ISO 3630-3:2023-11

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 1942, *Zahnheilkunde — Vokabular*

DIN EN ISO 3630-1:2020-01, *Zahnheilkunde — Endodontische Instrumente — Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 3630-1:2019); Deutsche Fassung EN ISO 3630-1:2019*

DIN EN ISO 15223-1, *Medizinprodukte — Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN ISO 3630-3:2023-11

— Leerseite —

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: DIN EN ISO 3630-3:2023-11

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN ISO 3630-3

Juni 2021

ICS 11.060.20

Ersetzt EN ISO 3630-3:2015

Deutsche Fassung

Zahnheilkunde — Endodontische Instrumente — Teil 3: Verdichter (ISO 3630-3:2021, korrigierte Fassung 2023-05)

Dentistry — Endodontic instruments — Part 3: Compactors (ISO 3630-3:2021, Corrected version 2023-05)

Médecine bucco-dentaire — Instruments d'endodontie — Partie 3: Compacteurs (ISO 3630-3:2021, Version corrigée 2023-05)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 19. April 2021 angenommen.

Diese Europäische Norm wurde korrigiert und vom CEN-CENELEC-Management-Zentrum am 10. Mai 2023 neu herausgegeben.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN ISO 3630-3:2023-11

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 3
Vorwort ... 4
1 Anwendungsbereich ... 5
2 Normative Verweisungen ... 5
3 Begriffe ... 5
4 Einteilung und Symbole ... 6
4.1 Einteilung ... 6
4.2 Symbole ... 6
5 Anforderungen ... 7
5.1 Werkstoff ... 7
5.2 Maßliche Anforderungen ... 7
5.2.1 Allgemeines ... 7
5.2.2 Durchmesser ... 7
5.2.3 Länge ... 7
5.2.4 Spitze ... 7
5.2.5 Hals ... 8
5.2.6 Zweiwinklige Verdichter ... 9
5.3 Mechanische Anforderungen ... 10
5.3.1 Steifigkeit (Biegewiderstand), Fingerverdichter ... 10
5.3.2 Steifigkeit (Biegewiderstand), zweiwinklige Verdichter ... 10
5.3.3 Steifigkeit (Biegewiderstand), Wärmeträgerinstrumente ... 11
5.3.4 Sicherheit des Griffes ... 11
5.3.5 Oberflächengüte ... 11
5.4 Beständigkeit bei der Wiederaufbereitung ... 11
5.5 Farbkennzeichnung ... 11
6 Probenahme ... 11
7 Prüfung ... 12
7.1 Allgemeines ... 12
7.2 Größe ... 12
7.3 Steifigkeit (Biegewiderstand), Fingerverdichter ... 12
7.4 Steifigkeit (Biegewiderstand), Zweiwinkliger Verdichter ... 12
7.5 Steifigkeit (Biegewiderstand), Wärmeträger ... 14
7.6 Sicherheit des Griffes ... 14
8 Bezeichnung, Kennzeichnung und Identifikation ... 14
9 Verpackung ... 14
10 Gebrauchsanweisung ... 14
11 Kennzeichnung ... 14
Literaturhinweise ... 15

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: DIN EN ISO 3630-3:2023-11